

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907.
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

忠誠救國
義勇團結
義勇除奸

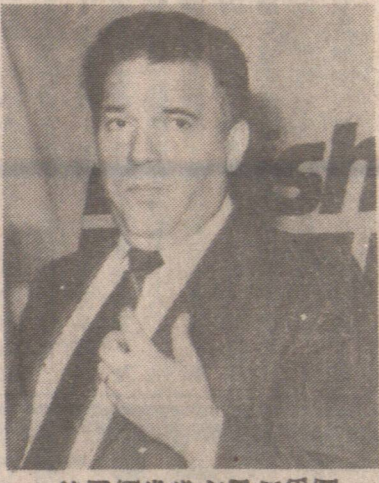
天氣
今日最高
度十度
最低
度二度

省新民主黨積極展開競選活動

巴律蒞華埠訪問

昨晚喜臨門酒家餐會情況熱烈

(綜合報導)新民主黨領袖巴律，連日在溫哥華進行競選活動。星期六舉行記者招待會，是晚參加者以華裔人士為多。巴律在會中，向記者介紹新民主黨之政綱，並對溫哥華之政治現狀，作一簡明扼要之分析。巴律表示，新民主黨之政綱，是以改善民生，促進經濟發展，及加強社會福利為主要目標。他並強調，新民主黨之政綱，是符合華裔人士之利益，及符合加拿大之利益。巴律在會中，並對溫哥華之政治現狀，作一簡明扼要之分析。巴律表示，新民主黨之政綱，是以改善民生，促進經濟發展，及加強社會福利為主要目標。他並強調，新民主黨之政綱，是符合華裔人士之利益，及符合加拿大之利益。



巴律蒞華埠訪問

沃德航空公司廉售機位

五月份國內三航線減價

(點聞)據沃德航空公司發言人表示，該公司在五月份將創設多倫多與加拿大三大城市間之航空廉價機票，以便將國內航空運輸之剩餘座位售出。沃德航空公司發言人表示，該公司在五月份將創設多倫多與加拿大三大城市間之航空廉價機票，以便將國內航空運輸之剩餘座位售出。沃德航空公司發言人表示，該公司在五月份將創設多倫多與加拿大三大城市間之航空廉價機票，以便將國內航空運輸之剩餘座位售出。

要聞彙報

▲美國第二艘太空梭挑戰者號，上星期六晚十時五十三分(太平洋標準時間)降落在加州莫哈維沙漠愛德華斯空軍基地。在場參觀太空梭降落的約有五百人。挑戰者號在降落后，將被拖往愛德華斯空軍基地，進行檢查及維修。

西門菲沙大學沙維爾校長

(本報記者)沙維爾校長，昨被任命為西門菲沙大學校長。沙維爾校長在任職期間，將負責領導該校之教學及研究工作。沙維爾校長在任職期間，將負責領導該校之教學及研究工作。沙維爾校長在任職期間，將負責領導該校之教學及研究工作。

加房屋建築轉旺

今年三月為年來建築最多月份

(綜合報導)據加拿大統計局公佈之數據顯示，今年三月份之房屋建築量，為一九八二年三月以來之最高紀錄。統計局表示，三月份之房屋建築量，較去年同期增加了百分之十。統計局表示，三月份之房屋建築量，較去年同期增加了百分之十。統計局表示，三月份之房屋建築量，較去年同期增加了百分之十。

蘇逐英外交官新聞記者

(莫斯科電)蘇聯政府昨日宣佈，將逐出英國駐蘇外交官。蘇聯政府表示，英國外交官在蘇聯境內，從事破壞活動，並散佈謠言。蘇聯政府表示，英國外交官在蘇聯境內，從事破壞活動，並散佈謠言。蘇聯政府表示，英國外交官在蘇聯境內，從事破壞活動，並散佈謠言。

今年加人口二千四百餘萬

統計局分析人口增加情況

(渥太華電)今年一月一日，加拿大人口共有二千四百萬。統計局表示，加拿大人口之增加，主要是由於移民之增加。統計局表示，加拿大人口之增加，主要是由於移民之增加。統計局表示，加拿大人口之增加，主要是由於移民之增加。

卑詩市鎮因省選物業稅無法確定

(維多利亞電)卑詩省政府昨日宣佈，將對省內各市鎮之物業稅，進行重新評估。省政府表示，由於省選之結果，物業稅之評估將受到影響。省政府表示，由於省選之結果，物業稅之評估將受到影響。省政府表示，由於省選之結果，物業稅之評估將受到影響。

美國南部三州連場大雨

(綜合報導)美國南部三州，連日大雨，造成嚴重水災。洪水淹沒了大片農田及房屋。美國南部三州，連日大雨，造成嚴重水災。洪水淹沒了大片農田及房屋。美國南部三州，連日大雨，造成嚴重水災。洪水淹沒了大片農田及房屋。

失業金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

加聯邦貿易部長將率團訪東南亞

(渥太華電)加拿大聯邦貿易部長，將於五月率領貿易代表團，訪問東南亞。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。

多項持械行劫罪

(溫哥華電)一名男子，因多項持械行劫罪，被判入獄。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。

夏威夷火山僅百尺

(夏威夷火山)夏威夷火山，目前高度僅一百尺。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。

失金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

加聯邦貿易部長將率團訪東南亞

(渥太華電)加拿大聯邦貿易部長，將於五月率領貿易代表團，訪問東南亞。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。

多項持械行劫罪

(溫哥華電)一名男子，因多項持械行劫罪，被判入獄。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。

夏威夷火山僅百尺

(夏威夷火山)夏威夷火山，目前高度僅一百尺。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。

失金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

加聯邦貿易部長將率團訪東南亞

(渥太華電)加拿大聯邦貿易部長，將於五月率領貿易代表團，訪問東南亞。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。

多項持械行劫罪

(溫哥華電)一名男子，因多項持械行劫罪，被判入獄。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。

夏威夷火山僅百尺

(夏威夷火山)夏威夷火山，目前高度僅一百尺。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。

失金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

加聯邦貿易部長將率團訪東南亞

(渥太華電)加拿大聯邦貿易部長，將於五月率領貿易代表團，訪問東南亞。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。

多項持械行劫罪

(溫哥華電)一名男子，因多項持械行劫罪，被判入獄。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。

夏威夷火山僅百尺

(夏威夷火山)夏威夷火山，目前高度僅一百尺。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。

失金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

加聯邦貿易部長將率團訪東南亞

(渥太華電)加拿大聯邦貿易部長，將於五月率領貿易代表團，訪問東南亞。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。

多項持械行劫罪

(溫哥華電)一名男子，因多項持械行劫罪，被判入獄。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。

夏威夷火山僅百尺

(夏威夷火山)夏威夷火山，目前高度僅一百尺。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。

失金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

加聯邦貿易部長將率團訪東南亞

(渥太華電)加拿大聯邦貿易部長，將於五月率領貿易代表團，訪問東南亞。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。部長表示，此次訪問之目的，是加強加拿大與東南亞之貿易關係。

多項持械行劫罪

(溫哥華電)一名男子，因多項持械行劫罪，被判入獄。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。該名男子在法庭上承認了所有罪名。

夏威夷火山僅百尺

(夏威夷火山)夏威夷火山，目前高度僅一百尺。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。火山之高度，由於地殼運動而發生了變化。

失金支票兌現有時需候六個月

(多倫多電)失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。失業金支票之兌現，有時需候六個月。

30

李穎書

(495)

金巴

秋

春

家

秋

差不多同時，她也掉頭向賈母說：「三姑爺，你年紀不小了，怎麼馬出這樣禍來？況且她們是你成長太太所生養的，帶着個重名兒偏地嫁？」

「三姑娘」周氏金地下地道：

「『三姑』！周少叔說！我們底事情沒有你說話的資格，什麼是長輩底樣？你今天給我說清楚！」王氏忽然把桌子拍了一大聲響道。

漸漸紅着脸說道要閉聲，覺民却在旁邊低聲阻止道：「三妹，你不要緊，等我來說。」淑蕪便忍氣不辯，她進了兩三次把背脊在連二樓上。

「三姑，你這模樣，你還嫌我不對起臉給祖輩說？」

「你倒沒沒有錯？你想什麼罵陳太太是害人精？你又憑什麼同你四嫂吵架？你做姪女的也有姪女底規矩，張太就處處地責備過。」

「那裏急得冷地我搶说一句：『那麼做長孫的也該就有長輩底規矩。』但是張太太並不理睬他，仍舊繼續淚訴說：

「你要再回同我爭。你好好好地聽我底話，那個餓，向你四媽和陳太太問明不是。我就不得追究这件事情。」

「那麼話越鬧了幾個人。連周氏也覺得摸不着頭腦或似地說：『雖只有一肚皮的惡意，也不能够逼去，牠不能夠屈服。』」

張太太突然站起來。她底戲曲的表情使她想到底像一件平常的事情。翠環和綺霞底臉色也變了。

王鳳姐把臉藏在衣襟上了。孝心心跳得急了，她也有一個不安常的事情。翠環和綺霞底臉色也變了。

淑蕪底一張臉變得通紅。她没有一點懼怕。她的只是忿恨。她預備滿接受她所要遭遇到的一切，她沒有武器。

覺民底面容也有了變化。他那溫順的時候得了點暴烈的表情現在完全看不見了，另外換上一個嚴肅的但堅決的面孔。他在思索。他想那時動得很快的看見了張太太站起來。他害怕淑蕪會受到什麼損害，他馬上莊重的而極力使聲音成爲平靜地向張太太說：

「姑奶奶貴府三代，也應當明白事情原委，白召三球兄竟跑到這裏來欺壓我的面客。」謝太太却不耐煩地打岔道：

老一，但是賢女婿固執地硬下去，你還是認錯罷？」

可是張夫人卻鎮靜地坐下，她說她並不知道是一樣地堅定，一樣地清淨，這表示着無理的實證並不能損傷他的意志。他說：「姑奶奶，你想要想好，三妹無緣無故拿命威脅幾條人命又怎樣呢？同四嫂吵架？是她們弄出的端。他們做長輩就不該用三妹這樣的無子妙藥，感觸地說：『二老爺，你不要話說，你自己也見過人的手今天逃不了。』」

陳太太獨慈了覺民，他憎恨地答道：「姑太太，你讓我說下去。」

王氏也不忍耐地跪下，她低下声道：「姑太太，我們不要廢這種說話。你說該怎樣辦？今天我非得進門弟媳剛下車重寶封不可！如果讓大嫂把他們察管下去，不要從席上浮出來（譯笑），我們底家風就會敗壞在他底手裏嗎？」

謝太太，你假如斷不了，你作作了人，我就要請三哥來辦。」

周氏覺得臉色發白，說出一句話，只得求助地望望張太太。

「四姨妹，你不要性急，等我們大家商議一個辦法。」張太太敷衍王氏說，她忽注意到亮新在通報飯的門口站着，站在三四個人傍底中間，她便高聲問道：「明軒，你來得很好，你到底意思怎樣？你說誰不准許查閱？」

這時回到家裏，聽說他底姑姑來了，他便即刻出去見面。但是走進客廳，他就聽見覺民正大聲說話，他又在門外聽見周家的情形他猜到這是什麼一回事。

請電二五五, 四一五二

平勝土木裝修工程

CONSTRUCTION

朱氏裝修

電話：433-9784

承接土庫間格, 屋舖內水電油漆, 大小工價錢特平, 工作快

政府牌照

裝修改建

土庫間格

大小工程

免費估價

另有長期合約

MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD.

黃中勝 DENNIS S. WONG,

公司電話：731-0413
住宅電話：253-5972

▲商業及住宅樓宇七年新，一睡四組兩睡房四組，寫字樓面積超三千尺，零售面積一千尺。
▲1800×11892 RE NEW，五年新鋼架樓宇三萬四五百尺，全租出。268×122價二百七十萬。
▲4549 OAK街，卅年新兩睡房，土庫完成。54×122，價十六萬。
▲入銀千洗衣機，三十六部，淨五萬元。
▲5111，5115 E 八街，一年新，33×122，柏文地。
▲5871 ARCADIA D，列治文。70×132柏文廿五年新，兩睡房，十一萬五。

Block Bros Realty
Julia Young. B. Com
楊偉玉 Bus. 216-6881 Res. 736-1039
地產買賣 免費估價

- ▲四睡房舊屋，三十三尺地，近乃路夾二十八街，有土庫，實價八萬九千。
- ▲本那比十三年屋，三睡房土庫完成，七十三尺地，環境幽美，十四萬九。
- ▲唐人街城市屋，三房有土庫，四百號片打東街。
- ▲希士廷四百號，商業地五十尺，可代建，開價二十九萬餘。
- ▲兩年新屋，土庫完成，材料上乘，蘭非夾二十街，十五萬餘。
- ▲菲沙夾六十三街，上下兩層，土庫完成，開價二十三萬餘。
- ▲近華埠工廠區咖啡快餐生意，八十多座位，固定客仔，好批。
- ▲葛都化街工業區地段，位街角，25X150 開價廿六萬餘。

 **加華實業有限公司** *Cathay Pacific Realty Ltd.*

Richard Kong 江先生 公司電話：324-1034
住家 324-4583

住家屋

△新屋三間現建案中，六〇四東十九街，土庫完成，兩房一廳廚廁皆備，開價十六萬八千八。接受交換舊屋。

△乃磨夾七街石米牆屋，地五十乘一貳二開價十三萬九千。

△二壹一九 CHARLES ST. 三睡房土庫完成，地卅三乘一貳二，十萬九千元。

適中地點

△乃磨夾八街，將建新屋兩間，歡迎預定。

△非沙夾六十一街，將建新屋兩間，價錢相宜。

西區

△八一八西六十街兩睡房土庫屋，開價十二萬餘。

△屋列治區兩睡房土庫屋街角地，四十二乘一貳二價十四萬餘。

△KERRIESDALE 兩睡房土庫屋適宜，加建地六十乘一三二，二八〇西五十街廿餘萬。

△地王旺舖，西區 GRANTVILL 夾十街商業舖地五十八乘一貳一，舖後有停車場一萬餘。

△新商業樓素里埠近京佐治公路六十七年淨收六萬餘價六十五萬。

柏文

△組區 KENTLAND 廿八組，開價一百卅萬元。

△西區尾高屋大廈六十五組柏文，開價二百九十萬元。

▲一睡房柏文，近麵街。管理費僅六十元，開價四萬九千。

到港帶



代理

如閣下有意買賣房屋，歡迎
 垂詢，本人樂意解答一切有
 關房屋的問題及竭誠為閣下服

行在深圳蛇口投資興建，提供住房服務。酒店，為南海油田提供後勤服務。此外，瀝豐銀行還與外面合作，組成公司，參加油田勘探之

內有各種娛樂設施。

南海油田對新開發工

作的觀投，將於年中開

標。

美麗華酒店合股，投

星三 毒捕離境。

拘捕一 泰

國當局證實被捕男子曾勝(譯音)，廿五歲，他於週二午夜之前

還是第一次。

消防處發言人指出，這種滅火喉安裝在救火車上，與一般滅火喉管不同，主要是用來應付不能拖來進火場的情況。

這種滅火喉，大小不一，力度也不同，可以視為被擊潰，為警方一逮捕。

者送院救治，現場附近發現一柄染血利刀。事發十五分鐘後，一輛載有四男子的私家車沿途

西方經濟衰退給香港帶來的不利影響，對香港經濟的繁榮和穩定起到了日益重要的作用。

屋的問題及漏蝕為閣下服

代理

如閣下有意見或房屋，歡迎向本代理人接洽解答一切有關屋宇的問題及漏蝕為閣下服

劃計屋公年五來未 地土展發夠足有已

位單住居萬廿建與標目 資投作合商產地邀擬並

【本報訊】港府當局已擬定未來五年內，在港發展足夠地土，供未來五年內興建約二十萬個單位，以應付未來五年的房屋需求。這項計劃是根據一九八二年的人口調查數據，以及未來五年的經濟發展預測而擬定的。港府表示，這項計劃將包括興建約二十萬個單位，其中約十萬個單位將由公營機構興建，其餘十萬個單位則由私人機構興建。此外，港府亦擬定在未來五年內，在港發展約一百萬平方呎的商業地土，以及約一百萬平方呎的工業地土。這項計劃將為港府帶來約一百億元的收入，並可為政府提供約一百萬個就業機會。

精神不健全又發生悲劇 擲兒落海溺斃

母送治療四年 改認誤殺罪法官接納

【香港七日專訊】一名精神不健全的女子，於去年四月一日，將其四歲兒子擲落海，致其溺斃。該名女子在案發後，曾接受四年的治療，但未能痊癒。法官在審理後，接納了該名女子的辯護律師提出的改認誤殺罪的申請。法官表示，該名女子在案發時，精神狀態極不穩定，且對自己的行為缺乏控制能力。因此，法官決定將該名女子的罪名，由一級謀殺罪，改為二級誤殺罪。這項判決引起了社會的廣泛關注，因為這被視為是對精神不健全者的法律寬容。

港客偷運毒品 在泰判囚25年

【路透社曼谷電】一名香港男子，因偷運毒品，被泰國法院判處入獄二十五個月。該名男子被控在泰國境內，藏匿價值約一百萬美元的毒品。法官在審理後，認為該名男子的行為嚴重威脅了泰國的社會治安，因此判處其入獄二十五個月。該名男子在入獄後，將接受進一步的調查和審理。

澳抵客陸大 郊市居聚多

宅住建改屋棚豬

【路透社香港電】最近來港的大陸旅客，多聚居在郊區，並利用豬棚改建為住宅。據悉，這些旅客多來自中國大陸，因經濟困難而來到香港。他們在郊區租下豬棚，將其改建為簡陋的住宅，以低廉的租金生活。這種現象引起了社會的關注，因為這不僅影響了郊區的環境衛生，也對當地的居民生活造成了干擾。有關部門已表示，將加強對這些旅客的監管，並採取措施改善其居住環境。

魚肝油糖 有損健康

【本報訊】一種由日本製造的魚肝油糖，被發現含有過量的糖份，對健康有損。消費者委員會表示，這種產品在市場上銷售已久，但其成分並未經過嚴格監管。消費者在購買時應注意產品標籤上的成分表，並選擇低糖或無糖的產品。有關部門已表示，將對這種產品進行進一步的調查，並採取必要措施保護消費者的健康。

涉及機場劫案 男子赴澳門 碼頭被捉回

【本報訊】一名涉嫌在機場劫案的男子，在逃往澳門後，於昨日在澳門碼頭被警方捉回。據悉，該名男子在案發後，曾試圖逃往澳門，但被澳門警方發現並截獲。目前，該名男子已被押回香港，並由香港警方繼續調查。警方表示，將全力追捕其他涉案人員，並確保公眾的安全。

新入後駕車逃走 四兇徒中環撞車 一人受傷全部遁去

【本報訊】四名男子，於昨日凌晨，在港九中環地區，駕駛四輛汽車，在逃避警方追捕時，發生連環相撞，其中一人受傷，四車全毀。警方表示，這起事故發生在深夜，當時該四名男子正駕駛四輛汽車，在逃避警方的追捕。由於速度過快，四輛汽車在行駛過程中發生連環相撞，導致其中一人受傷，四輛汽車全毀。目前，警方正在調查事故原因，並尋找其他涉案人員。

美眾議院代表團 訪港兩日已返國

【香港七日專訊】由美國眾議院議員奧尼爾率領的美眾議院代表團，於昨日結束為期兩天的訪問，返回美國。代表團在訪問期間，曾與香港政府官員會面，並就中美關係及香港問題交換了意見。代表團表示，此次訪問非常成功，並對香港的發展表示讚賞。他們亦表示，將繼續關注香港的事務，並為促進中美關係的發展做出貢獻。

馬尼拉抵港船隻疑走私 搜出香烟近七百條

【本報訊】海關人員昨日在馬尼拉港，搜獲一批走私香烟，價值約一百萬美元。據悉，這批香烟是從一艘由馬尼拉開往香港的船隻上搜獲的。海關人員在檢查該船時，發現船艙內藏有大量走私香烟。目前，該批香烟已被扣押，並由海關人員進行進一步調查。有關方面表示，將嚴厲打擊走私行為，並維護國家的稅收安全。

港幣貶值 港幣貶值

【本報訊】港幣昨日貶值，港幣兌美元匯率由九十四點五，跌至九十四點二。這主要是由於市場對港幣的信心不足所致。分析人士指出，港幣貶值將對香港的經濟產生不利影響，特別是在出口方面。然而，港府表示，將採取必要措施，以穩定港幣的匯率，並維護香港的金融穩定。

水炮鎮壓騷亂份子 港向屬首次採用

【本報訊】香港警方昨日在處理一宗騷亂事件時，首次採用了水炮鎮壓。據悉，這批騷亂份子是在中環地區進行非法集會，並向警方投擲磚塊。警方在多次警告無效後，決定使用水炮進行鎮壓。水炮的使用引起了社會的廣泛關注，因為這被視為是警方在處理騷亂事件時的一種新嘗試。警方表示，將根據情況，靈活運用各種手段，以維護社會的治安和穩定。

工業代表團 月內訪澳洲

【本報訊】由香港工業總會組成的工業代表團，將於下月訪問澳洲，與澳洲政府官員會面，商討有關工業發展及貿易合作事宜。代表團成員包括香港工業界的知名人士，他們將與澳洲政府官員就雙邊貿易、投資合作及技術交流等問題進行深入探討。代表團表示，此次訪問旨在加強香港與澳洲之間的工業聯繫，並促進雙方的經濟合作。

中港貿易 大幅增長

【本報訊】據統計，去年中港貿易額大幅增長，達一百一十億元，較前年增長百分之二十。這主要是由於香港與中國大陸之間的貿易往來日益頻繁所致。分析人士指出，中港貿易的增長，反映了香港作為國際貿易樞紐的地位日益鞏固。然而，他們亦提醒，香港在貿易發展過程中，仍面臨一些挑戰，如貿易保護主義的抬頭等。有關方面表示，將繼續加強與中國大陸的貿易合作，並推動貿易自由化進程。

職新覓前提准獲 岐鳳李司警緝偵 理經做行改底徹

【本報訊】香港警務處副處長李鳳岐，將於下月獲准辭職，並轉任為一間私人機構的經理。李鳳岐在警務處工作多年，曾擔任多個重要職務，為香港警務事業做出了貢獻。他的辭職獲得了警務處上級官員的批准。李鳳岐表示，他將繼續關注香港警務事業的發展，並為社會做出貢獻。他的離職將不會對警務處的日常運作產生影響。

增文撰理經總潤華 出指文撰理經總潤華

【本報訊】華潤總經理文錦榮，昨日在記者會上指出，華潤公司去年的業績表現良好，並對未來的發展充滿信心。文錦榮表示，華潤公司在過去一年中，通過不斷的努力和創新，實現了業務的穩步增長。他亦表示，華潤公司將繼續秉承「誠信、務實、創新」的宗旨，為股東創造更大的價值。華潤公司表示，將繼續加強與各界的合作，並推動公司的可持續發展。

BLOCK BROS. REALTY

The bestsellers

For Your Real Estate Needs Phone: Sadru Rhemtulla Bus: 435-1471 Res: 594-1896

王震偉 David Wong

bus. 321-6881 res. 261-6054 (24小時)
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

- ▲列治文區三層新大屋，環境優美，內部裝修華麗，四大房，價二十六萬餘。
- ▲六十四街近沙維路，正層四千餘呎，三大睡房，土庫完成，價十六萬餘。
- ▲五十四街近細車路，兩睡房，交通方便，價九萬餘。
- ▲二十街近四層樓房，一流保養，土庫完成，價十五萬餘。
- ▲一百五十街，三睡房，下層每月租約一千元，價十三萬餘。

還有更多新盤未能盡述，歡迎來電查詢，本人樂意解答一切有關買賣房屋的問題及竭誠為您服務。

BLOCK BROS. REALTY

The bestsellers

For Your Real Estate Needs Phone: Sadru Rhemtulla Bus: 435-1471 Res: 594-1896

王震偉 David Wong

bus. 321-6881 res. 261-6054 (24小時)
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

- ▲列治文區三層新大屋，環境優美，內部裝修華麗，四大房，價二十六萬餘。
- ▲六十四街近沙維路，正層四千餘呎，三大睡房，土庫完成，價十六萬餘。
- ▲五十四街近細車路，兩睡房，交通方便，價九萬餘。
- ▲二十街近四層樓房，一流保養，土庫完成，價十五萬餘。
- ▲一百五十街，三睡房，下層每月租約一千元，價十三萬餘。

還有更多新盤未能盡述，歡迎來電查詢，本人樂意解答一切有關買賣房屋的問題及竭誠為您服務。

BLOCK BROS. REALTY

The bestsellers

For Your Real Estate Needs Phone: Sadru Rhemtulla Bus: 435-1471 Res: 594-1896

王震偉 David Wong

bus. 321-6881 res. 261-6054 (24小時)
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

- ▲列治文區三層新大屋，環境優美，內部裝修華麗，四大房，價二十六萬餘。
- ▲六十四街近沙維路，正層四千餘呎，三大睡房，土庫完成，價十六萬餘。
- ▲五十四街近細車路，兩睡房，交通方便，價九萬餘。
- ▲二十街近四層樓房，一流保養，土庫完成，價十五萬餘。
- ▲一百五十街，三睡房，下層每月租約一千元，價十三萬餘。

還有更多新盤未能盡述，歡迎來電查詢，本人樂意解答一切有關買賣房屋的問題及竭誠為您服務。

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING

IMMIGRATION CONSULTANTS
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1V5
TELEPHONE (604) 688-4339 TELEX: AURORA PAC 04-54262

雲哥華 1983.3.28

敬啟者：
本辦事處，高級顧問黃國傑君，又再次將於：
(一)由四月十二日(星期二)起至四月十五日(星期五)止於台北市民權東路420號美麗華大飯店 電話：5131-3456
(二)由四月十八日(星期一)起至五月三日(星期二)止於九龍彌敦道61-65號百樂酒店1105室 電話：K661371
後受來訪與協助辦理各生意投資及移民加拿大各項。如須協助，請首先來電預約會談時間。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

▲新屋，近乃路，巨型，上層千七百多尺，土庫千六百多尺，五十尺地，有景，歐洲式，材料上乘，交通方便，十八萬餘有交易。

日唱片公司以厚利挖角 鄧麗君經理人 並要物色經理人

鄧麗君經理人日前由台灣飛抵本港，此行來港是為寶麗金唱片公司挖角。據悉，鄧麗君經理人與寶麗金唱片公司簽訂合約，將為該公司經理人，並要物色經理人。鄧麗君經理人與寶麗金唱片公司簽訂合約，將為該公司經理人，並要物色經理人。鄧麗君經理人與寶麗金唱片公司簽訂合約，將為該公司經理人，並要物色經理人。



首次赴泰演唱 陳復生無懼色

陳復生，屬反叛，也令觀眾接受。前晚與陳復生，屬反叛，也令觀眾接受。前晚與陳復生，屬反叛，也令觀眾接受。前晚與陳復生，屬反叛，也令觀眾接受。

向泰軍隊打主意 徐少強拍暴力片

徐少強拍暴力片，已大功告成。徐少強拍暴力片，已大功告成。徐少強拍暴力片，已大功告成。徐少強拍暴力片，已大功告成。

翁倩玉過勞病倒 考慮赴賭城登台

翁倩玉過勞病倒，考慮赴賭城登台。翁倩玉過勞病倒，考慮赴賭城登台。翁倩玉過勞病倒，考慮赴賭城登台。翁倩玉過勞病倒，考慮赴賭城登台。

崔苔菁 推辭邱德根邀請

崔苔菁推辭邱德根邀請。崔苔菁推辭邱德根邀請。崔苔菁推辭邱德根邀請。崔苔菁推辭邱德根邀請。

「中常到世界各國巡迴演出，二月間她將赴香港、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等地區演出。二月間她將赴香港、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等地區演出。

金星大戲院

GOLDEN STAR THEATRE
1339 Kingsway Vancouver, B.C. V5V 3E3 Tel. 872-2412
雲哥華京士威路 1339 號

三月廿一日起放映功夫猛片

丁嵐 李冰 閻淑華 張劍文 崔毅 馬春山 聶建國 邱方儉 楊吉文

少林兄弟

SHAO LIN BROTHERS

同場放映

清新喜劇 男孩與女孩的戰爭 秦祥林 林鳳嬌主演

請注意 新映時間

星期一至五 星期六、日加映

6:00 少林兄弟 2:00 少林兄弟
7:45 男孩與女孩的戰爭 4:00 男孩與女孩的戰爭
9:30 少林兄弟

下期名片：古今奇觀 密殺令

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO
19 E. PENDER ST. 文咸街中區
688-2933 681-5848

十四週年 特價酬賓

全家入籍(黑白)相四張 4.80
護照(彩色)相四張 8.80
菲林翻印每張 0.35
放大 5x7 每張 1.99
8x10 每張 4.99
SLIDES 晒相每張 0.49

精拍結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生畢業相、貨辦相、彩色磁碟相，一律八折。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員

萬能鋁窗安裝

Master Windows Ltd.

- ★按裝雙層保潔鋁窗
- ★訂做紗窗紗門
- ★鋁質太陽遮蓬
- ★鋁外牆身 Siding
- ★土庫裝修工程

免費估價

接洽者：甄雄飛 (David Yen)
電話：253-6862
傳呼機 (Pager)：735-2604

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款、購買汽車、房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五年期定期，任君選擇。

本分行由富有經驗之職員負責管理，解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等。

華裔經理 馬錦華 啓

華聲電影院

電話：685-1110

即日獻映

香港有史以來
最偉大的冠軍電影

最佳拍檔
83年原班人馬
大鬧神偷

同場放映

追女仔

龍城回回戲院

1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL. (604) 872-7171

今天隆重公映

香港有史以來
最偉大的冠軍電影

最佳拍檔
83年原班人馬
大鬧神偷

同場放映

追女仔

新聲戲院

Sun Sing Theatre
150 E. HASTING'S STREET VANCOUVER B.C.
自動電話 682-0724 辦公電話 682-0725

星期一至五，晚七時半及九時半晚場
週末及假日由下午一時半開始連續放映五場，不清場。放映日期由四月五日起

七步半戈

巨星雲集，煞星碰頭，狂猛激鬥，石破天驚，成人電影，十八歲以下，不宜觀看。

王冠雄，胡胡夢，劉德凱，嘉倫，領銜主演

同場放映 一年幽夢

一部受盡苦楚，充滿熱情，鼓勵青年人走上光明之路鉅片。

甄珍，鄧光榮領銜主演

HAIDA THEATRE

3215 Kingsway • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激·

每日放映時間 12:00, 2:45, 5:25, 8:15, 9:30 (後連映兩場)

唔使去 BLAINE 就看到好戲

Now Showing 35MM in color 此戲特大銀幕

每日中午場有香腸贈送

老年人及殘廢人士 \$2.50

“100% FULLY ERECT!”
...as hot as a bonfire under a Salem witch!
The Sex scenes are DYNAMITE!
—Hustler Magazine

“QUI”
covergirl and caterpillar
NANCY SUITER
and
“HUSTLER”
covergirl
“100%”
“The Game With The Wind of Adult Films.”
—Cine Magazine
“100%”
“Ecstasy Girls” is like a Who's Who of Adult Films.”
—Sex Magazine
THE SENSATION OF THE 1979 CANNES FILM FESTIVAL...
The only American Adult Film applauded by the whole world!
Also Starring SERENA GEORGINA SPERLIN LESLIE BOVEE JANIE GILLIS

SENSUAL ENCOUNTERS OF EVERY KIND
From the Outer Limits
—to the Inner Depths

RESTRICTED
limited admittance if under 18

Warning Completely Concerned with SEX

The ECSTASY GIRLS

From the Producer of the Award Winning Adult Film “DESIRE” WITH YOUNG GIRLS HAROLD LIME

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888
如拿大溫哥華華埠三堂九號

奇幻怪趣新氣象

男女老少盡開顏

徐克 導演

羅拔貝勒 主演

同場放映

老鼠街

輕鬆惹笑功夫片

劉家勇 李海生 主演

院戲大氏邵

SHAW THEATRE
254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Tel: 684-7733

特槍林彈雨視無物
技飛車展身手

狄龍 萬龍 陳惠敏 余安安 陳百祥 (聯合主演)

獵魔者

暴力猛男如虎豹
柔情艷女似蛇蝎

羅拔貝勒 高艾高 (聯合主演)

同場放映

輕鬆惹笑功夫鉅片

陳觀雪 主演

紅粉動江湖 (週末早場暫停)

傳，胡文虎的父親隻身去到上海，現已歸還了胡氏家族在福建的「永安堂」等房產，上海、廣東等地的胡氏家族房產也着手歸還。胡文虎九泉有知，不知有何感觸？

今年三月十二日是孫中山先生逝世五十八週年。值此為文紀念之際，想起前美國人包爾林伯克寫的《孫逸仙傳記》，形容孫中山是「富家子」，說「孫家在翠亨村裏也可以算是一個望族」。有「一畝千畝地」。事實並非如此，誠如孫夫人宋慶齡所說，孫中山出身貧家。現仍藏於翠亨村中山故居的孫氏文物也可以為證。

根據廣東省中山故居陳列館珍藏的文獻和研究孫中山家族的學者指出，孫家出自「望族」實無根據。因為，當年翠亨村雖小，居民却有十個姓氏之多，其中楊、陸為大姓，孫姓僅得六、七戶。其時從孫中山先生上溯數代，都以務農為生，到了他那一代卻沒有一寸田地。他那一族的祖父、父親都是耕種祖嘗（最早遷來翠亨的祖宗置下的）二畝六分田。現在故居附近的紀念館還保存着當時的「批耕簿」，上書年交租六兩六分白銀，這筆錢用來全族作清明節祭祖用的。據說由於該村孫姓那一族，既小且窮，清明祭祖也買不起豬肉，每人只能分到一個餅而已。

根據資料顯示，孫中山先生的父親連成公，十歲時到澳門一間鞋店當學徒，以後就做鞋匠。由於工資低，賺幾錢數以幫補家用。孫家原來的住房，也是一座寬僅四米、長八米的泥牆瓦頂土屋，一家八口，是夠擠的了。只有等到孫中山先生的哥哥孫眉，在夏威夷經營農場和商業發達後，家境才有了改善。現在中山縣翠亨村的孫中山故居，就是孫眉寄錢回家建築的。中山先生一生當過兩任大元帥和臨時大總統，從未提攜過任何一位親友做官，也未置過家產，只遺下萬多冊圖書和穿過的衣物給後人作紀念。

因此，宋慶齡女士在一篇文章中所說：「孫中山是一個貧苦農民的兒子」，較為有所根據。

目前世界上最小的汽車大抵要算日本八六車廠方所創製的袖珍汽車了。它只有小童嬉玩的腳踏車般大的尺寸，連座位也沒有。只有四個前輪和兩個後輪，但最高時速卻可以達到三十公里，不過到目前為止只作娛樂工具使用。

這種車的構造很簡單，前輪四個，分別由車橫軸接連向中間的，像滑車般的滑動軸輪，而滑車的另一端，接連着發動機的引擎和連繫的輪帶而旋轉。而大滑車盤中間的部分，有操縱桿讓入，在下端有滾珠的構造，來接連控制四個車輪。當引擎開動行進時，

一九八一年十二月五日，一個西德人在一次拍賣會中付出一萬七千馬克（約八千五百美元），購買了一樽陳年的白蘭地，創下以前的紀錄。這個拍賣會上售出的全部是已珍藏多年的佳釀。

這瓶最貴的白蘭地，產自萊茵河區，名字叫「約翰尼士白格」蘋果白蘭地，是於一六四八年作為慶祝「卅年戰爭」結束這一大事，而釀製入樽的。

職 怡 裝 修
電話：254-8967

承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

永興裝修公司
油漆 做木 土庫 間格
水喉 潔具 露台 車房
電器 電爐 新換 水瀾
大小工程 無任歡迎
平·快·靚
電話：八七四一八四六三

捷美設計室
437-3787
房屋樓宇
建築藍圖
設計入則
牌照申請
地產查訊
發展顧問

新記建築
承接一切大小做木、油漆、
水喉、電器、工作快捷、經
驗豐富、保證滿意、免費估
價 電話 253-3075 馬

對它的商
主，但定期
生你方。理
也。它對你

商業銀行雖然並不擁有巍峨觸目的摩天大廈，它的分行也並不遍佈於城市的每個地方，許多人甚至不知道它的名字，但它却是加拿大規模最大的銀行之一。

商業銀行的業務穩定增長，憑藉這種信譽的影響，去年其定期存款額激增達三倍。

業銀行的一貫宗旨。

The Mercantile Bank
We pay you more!

1177 West Hastings St., Vancouver
Tel.: 669-2450 or 684-8411

全程十一日 \$2
 (3)溫哥華、香港、台北
 出發日期：三月
 全程十一日 \$2
 (4)溫哥華、香港、台北
 出發日期：四月
 全程十五日 \$2
 (5)溫哥華、香港、台北
 出發日期：五月
 全程十五日 \$2
 (6)溫哥華、香港、台北
 出發日期：四月
 全程十九日 \$3
 (7)來回行程經過香港
 免飛費來馬尼拉、台北
 及香港、溫哥華、香港
 在歐洲旅遊期間
 寄往各大酒店 (ROY)
 可代申請旅遊簽證

東南亞豪華
 朝暹羅、京都、曼谷
 及 新加坡、芭厘
 分別有五天及七天
 每團最少五名均在
 歐洲出發：每團

歐洲旅遊團
 朝暹羅、巴黎
 及 羅馬、倫敦、全程十
 亦有十六天及廿五天
 可提前出發，可延
 後出發：每年

她斯尼樂園三
 專人領隊，全程十
 主及亞斯尼樂園、包
 遊她斯尼樂園
 及三藩市
 出發日期：23/1
 17/10
 亦有華人領隊及馬尼拉
 出發，詳情請向

接辦移民機票

王志龍駕駛學校

Perfection Driving School

地址：7229 緬街近57街

全程130。並有易學速成

筆試班。請來電查詢

教師電話：唐達良 253-3825

王志龍 325-7965

中大預言家
左筆權

溫哥華 現寓

城市駕駛學校

City Driving School

484 緬街近廿九街

電話 874-4544

教師經驗豐富，精通國粵客英

語，耐心教授指導考取筆試。(專誠為僑胞服務)

蘇偉勝

聯合 駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

校址：823 E. Hastings 東街 (近警人街)

師資優良 經驗豐富 講解詳細 捷法速成 收費公平 免費接送 日日教授 各級筆試 天天考取 各級車牌 歡迎查詢

《全港130元》學生及新移民九折優待

電話 321-3371 曹先生或

253-1333 請留下姓名及電話

阿芝還未夠年齡作提名人，所以，只能與其他人參加，她曾慫恿其表姊、同學及一位朋友報名參選。今年港姐同樣設有十萬元特別獎，目前正處於揣摩階段，待深切體會後始決定在設計或電視中發展。

欲購錄影帶

新華公司與興隆公司
中文或任何一種語言電影
帶及電子遊戲，有意者請
請電437-1383或
438-1812

新款平屋自賣

對公園，近學校，交通便
利，五房兩廁，前庭後
院，二層樓，十三萬五
千。電話：325-6003

八萬九千五

近域多利街夾十
九街，三睡房，
土庫完成，地段
50x80詳情請電
江先生

平價市場

專營新貨，最多選擇，
價格實惠，可代送貨，專
定西區120-140號
電話：669-1295

發財六年

重慶路，唐樓，大建
築工程正開始，中小學醫院
全，移民美國急讓，請電：
403-545-2890

兩間屋出賣

位於卑詩省SURREY
14705 56 AVE
兩房兩廁，有廚房，交通方便
離購物商場，開價
8萬9千。詳情請電：
KIM SCHOPF
14705 56 AVE
SURREY B.C.
V3S 1B6
電話：590-1935
或：590-3627

入息屋平賣

近域多利及士嘉堡，房屋
地七萬三千九百。請電
日：534-7211
晚：581-1189

近唐人埠

三層高商業樓宇，有土庫
，超過二萬二千平方呎，住
客按月租，有意請速電
查詢。

屋主自賣

三十八街夾域多利街，地段好
，唐人埠，土庫，有土庫，
地大，大屋，上樓下共二千六
百呎，六睡房，二廁，二車房，
二層，二車房，二廁，二車房，
二層，二車房，二廁，二車房，
電話：325-6003

西人藥舖出售

或頂讓，二層工業區，前舖
後居，適合小家庭經營，有
意請電：五二四一六四九二
黃治。

餐館生意實業

位於沙省商業區，各行業
，交通便利，座位七十
多，合家庭生意，自費電話
306-747-3482

新大屋自賣

兩年新，地59x123半
，四睡房，四廁，二車房，
完成，價十八萬餘。周未
至四週，1391E 61
電話：324-2435

餐館廉售

沙省，餐館生意實業，生財
，器具齊全，餐房連酒吧位
，九十六，有地方可供多人住
宿或發展，淡酒，請電
306-228-3333

觀屋出賣

3853W 12街，風景優
美，有土庫，四睡房，
好地點，地50x123
，請電：新華公司
687-5787林先生

咖啡店出賣

店主自行經營，生意發
展，有意請速與陳善欽查
，價一萬五千元。請電：
BAKERS DOZEN
1360 NANAIMO
ST. VAN. B.C.
電話：590-1935
或：590-3627

現將興建

精裝修，位於2166E
40 AVE，地
33x140，正有155
0平方呎，三睡房，家庭
，土庫有三房，將在八
期內完成，地點佳，詳情
請電：872-3411

建築師

本人可代客設計房屋，在
閣下或本人之地點，在
，電話：872-3411

餐館招租

現有餐館連實業及有寬大停
車場，地點適中，位於交通
，繁華之區，擬招有經驗
，心誠，及善於與人交
，共謀發展，無大競爭，
，努力不懈，如有志志經營者
，歡迎詳談，請電：
438-1488
或：438-1488
與李先先生聯絡

合夥經營

現有餐館連實業及有寬大停
車場，地點適中，位於交通
，繁華之區，擬招有經驗
，心誠，及善於與人交
，共謀發展，無大競爭，
，努力不懈，如有志志經營者
，歡迎詳談，請電：
438-1488
或：438-1488
與李先先生聯絡

新首飾店出賣

首飾店，有製
造設備，位於
GUILFORD 繁
旺地區，有意請
英語電581-6550
或 585-4298

計告

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

計告

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

哀謝

先夫蔡君志強，於三月八日
上午六時，因病逝世，享壽
八十四歲，謹擇於三月十九
日（星期日）上午十時，在
八十八街五十五號，舉行
出殯，特此公告。

大永康
保險公司
Insurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. v52-4c2
Re; 324-2039
Bus; 873-6421
Quon En

華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十餘年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育準備金，家庭經濟，房
產，生意，婚姻，及家庭保險，房

上海裁縫
承接中國禮服，新娘鳳袍，
裝衫褲，男女裝棉衣
電話：333-0004

劉富
承接裝修
油漆
地址：636 West 14th St.
A V 5
879-1438
新電話：879-1438

專營

專家建議用溫差發電



大力發展教育

屬珍稀蕨類植物
野生鱗片櫟
閩發現一株

【中國新聞社廣州】

一次劉田在廣東省六屆人大會議上指出，廣東在第六個五年計劃建設期間，正值人口生育高峰，嚴格控制人口增長率，是一件緊迫而又艱巨的任務。

他說，必須大力提倡晚婚，提倡一對夫婦只生育一個孩子。嚴格控制生育二胎，堅決杜絕多胎生育。三胎以上的，今後要立法制止。

重男輕女的封建思想，要嚴厲懲處拐賣女兒的犯罪行為。要改變人口總數在千分之十二以內，全省人口總數要控制在六千二百萬以內。各級領導和有關部門，要加強對計劃生育工作的領導，特別要加強農村的計劃生育工作。隨著實行農業生產責任制的實施，要制訂相應的措施，把生育計劃落實到每一對育齡夫婦。

中國消息

香港五日電：據「中國新聞社」濟南本日電，全國二十六個省、市、自治區的氣功師和代表，在三月下旬聚集濟南，舉行經驗交流會，認真討論了對氣功科學的挖掘、整理、研究、發展問題。

會間進行了各種流派的功法交流。有七十九人分別表演了六十五種氣功功法，其中古典功法占百分之九十以上。

佛力等，真是「八仙過海，各顯神通」。這次會議，還討論了全國氣功協會章程草案，研究成立了中國大百科全書氣功專業編輯組委員會。

雲集濟南交流功秘訣
全國各派功氣高手

表演六十五種氣功功法

如新疆的六合八法，瀋陽的五禽戲，浙江代的七星拳，北京代表的極動功，河南代表的摩易筋經，山東代表的達摩易筋經。

<p>貨車搬運 住宅搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。</p>	<p>貨車搬運 價錢公道</p>	<p>搬屋 搵我 有半噸及一噸貨車；專做搬屋，雜貨運送，快捷妥當。請電明仔：</p>
電話：三二一—四九八五	電話：253-1728 324-4173	電話：二七四—七九一八

喜食品廠
Happineess Foods Ltd.
2550 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午九時至晚上九時。
逢星期三休息。

● 特 ● 設 ●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

政府今年計劃增建廉租屋 供給貧苦及殘廢人士居住

【本報訊】卑詩省政府宣佈，今年將撥款一千二百萬元，為老人及殘廢人士興建廉租屋。卑詩省房屋廳長布萊克表示，這項計劃是省府長期以來，致力於改善低收入人士居住環境的一部分。布萊克指出，省府將與聯邦政府合作，共同負擔這項計劃。省府將負責興建，而聯邦政府則提供部分資金。這項計劃將為省內各地的老人及殘廢人士提供約一百個單位。布萊克表示，省府將繼續努力，為有需要的人士提供負擔得起的住房。

中山公園協會 舉辦幻燈講座

【本報訊】中山公園協會將於本月十一日（星期日）下午二時，在該會會所舉辦幻燈講座。講座的主題是「中山公園的歷史與現狀」。講座將由該會主席主持，內容包括中山公園的歷史背景、現狀以及未來的發展計劃。歡迎對中山公園有興趣的人士參加。

華安公司辦中國旅遊團

【本報訊】華安公司將於本月十四日（星期日）出發，前往中國旅遊。該團將由該公司負責人率領，成員包括該公司的員工及家屬。旅遊團將前往北京、上海、廣州等地，參觀名勝古蹟，並與當地的華僑團體交流。華安公司表示，此次旅遊團的出發，顯示了該公司與祖國的緊密聯繫。

台大加西校友 舉行聯歡餐會

【本報訊】台灣大學加西校友會將於本月十六日（星期二）晚上七時，在該會會所舉行聯歡餐會。餐會的主題是「加強聯繫，共襄盛舉」。餐會將由該會會長主持，內容包括餐會、演講及歌舞表演。歡迎該會的會員及家屬參加。

人民法律學校 專題講座

【本報訊】人民法律學校將於本月十八日（星期四）下午二時，在該校會所舉辦專題講座。講座的主題是「法律與社會」。講座將由該校教授主持，內容包括法律與社會的關係、法律的作用以及公民的權利與義務。歡迎對法律有興趣的人士參加。

洪門風範

【本報訊】洪門風範，是洪門兄弟們在長年累月的鬥爭中，所形成的優良傳統。洪門兄弟們，為了民族的大義，不惜犧牲生命，建立了不世之功。洪門風範，是洪門兄弟們的靈魂，也是洪門兄弟們的驕傲。洪門兄弟們，要繼承和發揚洪門風範，為民族的大義而奮鬥到底。

文化研究會 清明祭先儒

【本報訊】文化研究會將於本月二十二日（星期日）上午十時，在該會會所舉行清明祭先儒活動。活動的主題是「敬告先賢，慎終追遠」。活動將由該會主席主持，內容包括祭先儒、演講及歌舞表演。歡迎對文化研究有興趣的人士參加。

開平縣公證處受理案件

【本報訊】開平縣公證處將於本月二十四日（星期二）受理案件。該處將為開平縣的居民提供公證服務，包括遺囑公證、契約公證等。歡迎有需要的人士前往辦理。

維護華僑權益合法權益

【本報訊】維護華僑權益合法權益，是華僑團體的重要任務。華僑團體要加強聯繫，共同維護華僑的合法權益。華僑團體要加強與祖國的聯繫，為祖國的建設貢獻力量。華僑團體要加強與當地的聯繫，為當地的發展貢獻力量。

上週五紐約黃金 收市價四二二點二五

【本報訊】上週五紐約黃金收市價為四二二點二五。黃金價格的波動，反映了國際形勢的變化。黃金價格的上升，通常與國際形勢的不穩定有關。黃金價格的下降，通常與國際形勢的穩定有關。

慶祝母親節 餐單抽獎酬賓

【本報訊】慶祝母親節，餐單抽獎酬賓。本報將於本月八日（星期日）舉行餐單抽獎活動。活動的主題是「慶祝母親節，感恩母親」。活動將由本報主辦，內容包括餐單抽獎、演講及歌舞表演。歡迎對慶祝母親節有興趣的人士參加。

黃氏酒家 WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371
慶祝母親節
餐單抽獎酬賓
由即日起至五月八日止，顧客在此期間內消費，即可參加抽獎。頭獎：來回香港機票一張。二獎：十人酒席一席。三獎：各名貴禮品。歡迎光顧。

黃氏酒家 WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

慶祝母親節
餐單抽獎酬賓
由即日起至五月八日止，顧客在此期間內消費，即可參加抽獎。頭獎：來回香港機票一張。二獎：十人酒席一席。三獎：各名貴禮品。歡迎光顧。

華安公司辦中國旅遊團

【本報訊】華安公司將於本月十四日（星期日）出發，前往中國旅遊。該團將由該公司負責人率領，成員包括該公司的員工及家屬。旅遊團將前往北京、上海、廣州等地，參觀名勝古蹟，並與當地的華僑團體交流。華安公司表示，此次旅遊團的出發，顯示了該公司與祖國的緊密聯繫。

上週五紐約黃金收市價四二二點二五

【本報訊】上週五紐約黃金收市價為四二二點二五。黃金價格的波動，反映了國際形勢的變化。黃金價格的上升，通常與國際形勢的不穩定有關。黃金價格的下降，通常與國際形勢的穩定有關。

慶祝母親節 餐單抽獎酬賓

【本報訊】慶祝母親節，餐單抽獎酬賓。本報將於本月八日（星期日）舉行餐單抽獎活動。活動的主題是「慶祝母親節，感恩母親」。活動將由本報主辦，內容包括餐單抽獎、演講及歌舞表演。歡迎對慶祝母親節有興趣的人士參加。

黃氏酒家 WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

慶祝母親節
餐單抽獎酬賓
由即日起至五月八日止，顧客在此期間內消費，即可參加抽獎。頭獎：來回香港機票一張。二獎：十人酒席一席。三獎：各名貴禮品。歡迎光顧。

黃氏酒家 WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

慶祝母親節
餐單抽獎酬賓
由即日起至五月八日止，顧客在此期間內消費，即可參加抽獎。頭獎：來回香港機票一張。二獎：十人酒席一席。三獎：各名貴禮品。歡迎光顧。

T. C. ELECTRIC & GAS CO.

PHONE 253-5668

本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等。工程不論大小，免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐 \$950 元起，同時聯邦政府有 800 元補助。

LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

Guardian Trust Company

571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2

營業時間：週一至週五（上午九時至下午四時）

- 買賣金條及銀條
- 買賣金銀證書
- 買賣市價兌現金幣
- 買賣外幣，本票及旅行支票
- 信託服務
- 加幣日息儲蓄支票戶口（九釐）
- 美金儲蓄戶口（六釐半）

有關商情與交易諮詢，請與趙先生（CLARENCE CHAO）接洽
電話：687-0011

金銀

571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2

營業時間：週一至週五（上午九時至下午四時）

- 買賣金條及銀條
- 買賣金銀證書
- 買賣市價兌現金幣
- 買賣外幣，本票及旅行支票
- 信託服務
- 加幣日息儲蓄支票戶口（九釐）
- 美金儲蓄戶口（六釐半）

有關商情與交易諮詢，請與趙先生（CLARENCE CHAO）接洽
電話：687-0011

中藥行

歡迎批發零售
地址：溫哥華細街 506 號
電話：683-3838

元豐有限公司 YIEN FONG CO. LTD.

242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
683-6858 683-6859

列治文分店地址：山巴夾第五路 TEL: 278-4200
CAMPBIE PLAZA MALL 11700 CAMPBIE ROAD RICHMOND B.C.

元豐有限公司 YIEN FONG CO. LTD.

242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
683-6858 683-6859

列治文分店地址：山巴夾第五路 TEL: 278-4200
CAMPBIE PLAZA MALL 11700 CAMPBIE ROAD RICHMOND B.C.

曾漢文會計師樓

TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
Tel: (604) 682-2141 (24 hrs)
加拿大註冊工商會計師
溫哥華奇化街一四四號三〇六室

設生產電投稅會填
計意業關務計報
電審管安分籌簿稅
醫理理裝析劃計務

中華煤氣電器公司

TEL: 253-5964
溫哥華士定東街 613 號（唐人街）

本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣，暖氣設備，工程不論大小，立刻派員持牌師傅到府，實地估價。

- 煤油爐改裝天然煤氣爐 聯邦政府補助
- 專修煤氣總公司，緊急（紅線）修理
- 修理家庭各種洗衣機乾衣機

崇氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.

電話：253-4706
24 小時服務

修理 乾洗機 家庭電器
裝置設計 大小凍房 凍櫃 制雪機
空氣調節 抽油煙機

中國洪門民治黨駐加總支部

聯合通告

中國洪門民治黨駐加總支部，為加強與加拿大華僑的聯繫，特於本月二十四日（星期二）下午二時，在該支部會所舉行聯歡餐會。餐會的主題是「加強聯繫，共襄盛舉」。餐會將由該支部主席主持，內容包括餐會、演講及歌舞表演。歡迎該支部的會員及家屬參加。

元豐有限公司 YIEN FONG CO. LTD.

242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
683-6858 683-6859

列治文分店地址：山巴夾第五路 TEL: 278-4200
CAMPBIE PLAZA MALL 11700 CAMPBIE ROAD RICHMOND B.C.

元豐有限公司 YIEN FONG CO. LTD.

242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
683-6858 683-6859

列治文分店地址：山巴夾第五路 TEL: 278-4200
CAMPBIE PLAZA MALL 11700 CAMPBIE ROAD RICHMOND B.C.

大漢公報 The Chinese Times

創刊七十餘年，為加國歷史最久之華文報紙。
言論公正，電訊快捷，消息詳實，刊例低廉。
廣告效力最大，歡迎長期訂閱。
收費：三個月廿一元，半年三十九元，全年七十七元。
（以上價目已包括郵費在內）

一般印件 文件複印 一天起貨
精印各式文件，信封信箋名片，印刷金貼，彩色報章，外賣餐紙，宣傳小冊
中英打字，中文繕字，刊物編輯，廣告海報，圖畫商標，中英膠卷

